

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	LUCY/16/T				
	Kategoria wyrobu	Typ BE				
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach				
3.	Producent:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Upoważniony przedstawiciel	-				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3				
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06				
	Sprawozdanie z badań nr.	117/15-LG				
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarowane właściwości użytkowe					
	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia				
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia				
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia				
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD				
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD				
	Higiena, zdrowie i ochrona środowiska					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Moc cieplna	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efektywność	η _{nom}	81	%		
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej			EEI	107
		Klasa efektywności energetycznej			-	A+
	Zużycie energii elektrycznej	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e _{l SB}	NPD	kW		
	Ochrona materiałów palnych					
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2}	NPD	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3}	N/A	mm		
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	800	mm		
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	800	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	0	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	800	mm		
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	150	mm		
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych					
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD				
	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.					

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Unique identification code of the product type:	LUCY/16/T
Product type	Type BE
2. Intended use(s):	Heating of rooms in buildings
3. Manufacturer:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Authorised representative	-
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3
6. Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06
Test report no.	117/15-LG
Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Declared performance	
Fire safety	Complies
Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies
External surface temperature	Complies
Electrical safety	NPD
Release of hazardous materials	NPD

Hygiene, health and environmental protection						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Safety and accessibility in use						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energy saving and heat retention						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Heat output	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Water heat output	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficiency	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Seasonal heating efficiency	η _s	71	%			
Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	107	
	Energy efficiency class			-	A+	
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Protection of combustible materials						
Minimum distance from the rear to combustible material	d _R	180	mm			
Minimum distance from the sides to combustible material	d _S	180	mm			
Minimum distance from the sides to flammable material (recess)	d _{S2}	NPD	mm			
Minimum distance from the sides to flammable material (45°)	d _{S3}	N/A	mm			
Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling	d _C	800	mm			
Minimum distance from the front to combustible material	d _P	800	mm			
Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area	d _F	0	mm			
Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area	d _L	800	mm			
Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material	d _B	150	mm			

Sustainable use of natural resources						
Environmental sustainability	NPD					

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kalwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	LUCY/16/T					
	Produktart	Typ	BE				
2.	Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden					
3.	Hersteller:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Bevollmächtigter Vertreter	-					
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3					
6.	Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06					
	Prüfbericht Nr.	117/15-LG					
	Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Erklärte Leistung						
	Brandschutz	Entspricht					
	Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht					
	Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht					
	Elektrische Sicherheit	NPD					
	Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD					
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz							
		Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
	Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung							
		Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
	Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C	
	Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa	
	Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s	
Energieeinsparung und Wärmespeicherung							
		Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
	Wärmeleistung	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW	
	Wassererwärmungsleistung	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW	
	Effizienz	η _{nom}	81	%			
	saisonale Heizleistung	η _s	71	%	η _{part}	NPD %	
	Energieeffizienz	Energieeffizienzindex			EEI 107		
		Energieeffizienzklasse			- A+		
	Stromverbrauch	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW	
	Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB}	NPD	kW			
Schutz brennbarer Materialien							
	Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R	180	mm			
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S	180	mm			
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)	d _{S2}	NPD	mm			
	Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)	d _{S3}	N/A	mm			
	Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C	800	mm			
	Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P	800	mm			
	Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F	0	mm			
	Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L	800	mm			
	Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B	150	mm			
Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen							
	Umweltverträglichkeit	NPD					
Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.							

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	LUCY/16/T				
	Type de produit	TaperBE				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapport d'essai n°	117/15-LG				
	Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Performances déclarées					
	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
Hygiène, santé et protection de l'environnement						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Sécurité et accessibilité d'utilisation						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Économies d'énergie et maintien de la chaleur						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efficacité	η _{nom}	81	%		
	efficacité de chauffage saisonnière	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI	107
		classe d'efficacité énergétique			-	A+
	Consommation d'électricité	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	e _{l sB}	NPD	kW		
Protection des matériaux combustibles						
	Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible				d _R	180 mm
	Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible				d _S	180 mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)				d _{S2}	NPD mm
	Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.				d _C	800 mm
	Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible				d _P	800 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure				d _F	0 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant				d _L	800 mm
	Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible				d _B	150 mm
Utilisation durable des ressources naturelles						
	durabilité environnementale	NPD				

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	LUCY/16/T
Tipo di prodotto	Tipo BE
2. Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici
3. Produttore:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Rappresentante autorizzato	-
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3
6. Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06
Rapporto di prova n.	117/15-LG
Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Prestazione dichiarata	
Sicurezza antincendio	Conforme
Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme
Temperatura della superficie esterna	Conforme
Sicurezza elettrica	NPD
Rilascio di materiali pericolosi	NPD

Igiene, salute e tutela dell'ambiente

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sicurezza e accessibilità nell'uso

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Risparmio energetico e mantenimento del calore

	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficienza	η _{nom}	81	%			
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica				EEI	107
	Classe di efficienza energetica				-	A+
Consumo di elettricità	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{l SB}	NPD	kW			

Protezione dei materiali combustibili

Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile	d _R	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale combustibile	d _S	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)	d _{S2}	NPD	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto	d _C	800	mm
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile	d _P	800	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore	d _F	0	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale	d _L	800	mm
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile	d _B	150	mm

Uso sostenibile delle risorse naturali

Sostenibilità ambientale	NPD
--------------------------	-----

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	LUCY/16/T					
	Typ produktu	Typ BE					
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách					
3.	Výrobce:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Zplnomocněný zástupce	-					
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3					
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06					
	Zkušební protokol č.	117/15-LG					
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Deklarovaný výkon						
	Požární bezpečnost	Vyhovuje					
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje					
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje					
	Elektrická bezpečnost	NPD					
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD					
Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí							
		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném zatížení tepelného výkonu			
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Bezpečnost a přístupnost při používání							
		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném zatížení tepelného výkonu			
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
Úspora energie a udržení tepla							
		Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném zatížení tepelného výkonu			
	Tepelný výkon	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Účinnost	η _{nom}	81	%			
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti				EEI	107
		Třída energetické účinnosti				-	A+
	Spotřeba elektřiny	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}	NPD	kW			
Ochrana hořlavých materiálů							
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	180	mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	180	mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)				d _{S2}	NPD	mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)				d _{S3}	N/A	mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	800	mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	800	mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	0	mm
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	800	mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	150	mm
Udržitelné využívání přírodních zdrojů							
	Environmentální udržitelnost	NPD					
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.							

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	LUCY/16/T
	Terméktípus	Típus BE
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06
	Vizsgálati jelentés száma	117/15-LG
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Bevallott teljesítmény	
	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsonornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Részecskékibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom} 307 °C	T _{spart} NPD °C
Minimális kéményhuzat	P _{nom} 12 Pa	P _{part} NPD Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s	Φ _{f,g part} NPD g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás	Névleges hőteljesítményen	Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Hőteljesítmény	P _{nom} 16 kW	P _{part} NPD kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom} NPD kW	P _{wpart} NPD kW
Hatékonyság	η _{nom} 81 %	η _{part} NPD %
Szezonális fűtési hatékonyság	η _s 71 %	η _{part} NPD %
Energiahatékonyság	Energiahatékonysági index EEI 107	Energiahatékonysági osztály - A+
Áramfogyasztás	el _{max} NPD kW	el _{min} NPD kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	el _{SB} NPD kW	

Éghető anyagok védelme		
Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	180 mm
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	180 mm
Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2}	NPD mm
Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3}	N/A mm
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	800 mm
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	800 mm
Minimális távolságok az előlőrésztől az éghető anyagig az alsó előlőrés sugárzási területen	d _F	0 mm
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlőrés sugárzási területen	d _L	800 mm
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	150 mm

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása	
Környezeti fenntarthatóság	NPD

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	LUCY/16/T
	Tipul de produs	Tip BE
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3.	Producător:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Reprezentant autorizat	-
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
	Raport de testare nr.	117/15-LG
	Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Performanță declarată	
	Siguranța la incendiu	Se conformează
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
	Siguranța electrică	NPD
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD
	Igienă, sănătate și protecția mediului	
	La puterea termică nominală	
	Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
	La putere termică parțială	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Siguranță și accesibilitate în utilizare	
	La puterea termică nominală	
	Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom} 307 °C
	Tracțiune minimă a coșului	P _{nom} 12 Pa
	Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
	La putere termică parțială	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Economisirea energiei și reținerea căldurii	
	La puterea termică nominală	
	Producție termică	P _{nom} 16 kW
	Producția de căldură a apei	P _{wnom} NPD kW
	Eficiență	η _{nom} 81 %
	Eficiența încălzirii sezoniere	η _s 71 %
	Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică EEI 107
		Clasa de eficiență energetică A+
	La putere termică parțială	
	Consumul de energie electrică	e _{lmax} NPD kW
	Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB} NPD kW
		e _{lmin} NPD kW
	Protecția materialelor combustibile	
	Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R 180 mm
	Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S 180 mm
	Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)	d _{S2} NPD mm
	Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)	d _{S3} N/A mm
	Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C 800 mm
	Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P 800 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F 0 mm
	Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L 800 mm
	Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B 150 mm
	Utilizarea durabilă a resurselor naturale	
	Sustenabilitatea mediului	NPD

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	LUCY/16/T
Τύπος προϊόντος	Τύπος BE
2. Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια
3. Κατασκευαστής:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-
5. Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3
6. Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06 117/15-LG
Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.iien.com.pl

7. Δηλωμένη απόδοση	
Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται
Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται
Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται
Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD
Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD

Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD	°C
Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου		
Θερμική ισχύς	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Θερμική ισχύς νερού	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Αποδοτικότητα	η _{nom}	81	%			
Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης				EEI	107
	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης				-	A+
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	NPD	kW			

Προστασία εύφλεκτων υλικών

Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	180	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	180	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)	d _{S2}	NPD	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	800	mm
Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	800	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	0	mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	800	mm
Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	150	mm

Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων

Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD
----------------------------	-----

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	LUCY/16/T
	Tipo de producto	Tipo BE
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Informe de ensayo n.º	117/15-LG
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Rendimiento declarado	
	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

Higiene, salud y protección ambiental						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Seguridad y accesibilidad en el uso						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Temperatura de salida de humos	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Ahorro de energía y retención de calor						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Producción de calor	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
salida de calor del agua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiencia	η _{nom}	81	%			
eficiencia de la calefacción estacional	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética				EEI	107
	clase de eficiencia energética				-	A+
consumo de electricidad	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}	NPD	kW			

Protección de materiales combustibles						
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	180	mm			
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	180	mm			
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)	d _{S2}	NPD	mm			
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)	d _{S3}	N/A	mm			
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	800	mm			
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	800	mm			
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	0	mm			
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	800	mm			
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	150	mm			

Uso sostenible de los recursos naturales						
sostenibilidad ambiental	NPD					

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	LUCY/16/T				
	Tuotetyyppi	Tyyppi	BE			
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa				
3.	Valmistaja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Valtuutettu edustaja	-				
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3				
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testiraportin nro	117/15-LG				
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Ilmoitettu suoritus					
	Paloturvallisuus	Täyttää				
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää				
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää				
	Sähköturvallisuus	NPD				
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD				
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu					
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Typidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä					
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimivetohormi	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energiansäästö ja lämmönpidätys					
		Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla	
	Lämmöntuotto	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Tehokkuus	η _{nom}	81	%		
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi			EEI	107
		Energiatehokkuusluokka			-	A+
	Sähkönkulutus	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB}	NPD	kW		
	Palavien materiaalien suojaus					
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R	180	mm		
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S	180	mm		
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)	d _{S2}	NPD	mm		
	Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)	d _{S3}	N/A	mm		
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C	800	mm		
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P	800	mm		
	Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F	0	mm		
	Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L	800	mm		
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B	150	mm		
	Luonnonvarojen kestävä käyttö					
	Ympäristön kestävyys	NPD				
	Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.					

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	LUCY/16/T
Тип продукт	Тип BE
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
Протокол от изпитване №	117/15-LG
Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Декларирана производителност	
Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Безопасност и достъпност при употреба

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom}	307	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Пестене на енергия и задържане на топлина

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Ефективност	η _{nom}	81	%			
Сезонна ефективност на отоплението	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	107
	Клас на енергийна ефективност				-	A+
Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}	NPD	kW			

Защита на горими материали

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}	NPD	mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	800	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	800	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	0	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	800	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	150	mm

Устойчиво използване на природните ресурси

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katrin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	LUCY/16/T				
	Producttype	Type	BE			
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-				
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3				
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	117/15-LG				
	Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Aangegeven prestatie					
	Brandveiligheid	Voldoet aan				
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan				
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan				
	Elektrische veiligheid	NPD				
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD				
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Rookgasafvoertemperatuur	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Energiebesparing en warmtebehoud						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Warmteafgifte	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Waterwarmteafgifte	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efficiëntie	η _{nom}	81	%		
	Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index			EEI	
		Energie-efficiëntieklasse			-	
					A+	
	Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}	NPD	kW		
Bescherming van brandbare materialen						
	Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal			d _R	180	mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal			d _S	180	mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (nis)			d _{S2}	NPD	mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (45°)			d _{S3}	N/A	mm
	Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond			d _C	800	mm
	Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal			d _P	800	mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied			d _F	0	mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant			d _L	800	mm
	Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal			d _B	150	mm
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen						
	Milieuduurzaamheid	NPD				
De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.						

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	LUCY/16/T
	Produkta veids	Tips BE
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās
3.	Ražotājs:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pilnvarots pārstāvis	-
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06
	Testa ziņojuma nr.	117/15-LG
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Deklarētā veiktspēja	
	Ugunsdrošība	Atbilst
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst
	Elektriskā drošība	NPD
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD

Higiēna, veselība un vides aizsardzība

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Drošība un pieejamība lietošanā

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Siltuma jauda	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efektivitāte	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Sezonas apkures efektivitāte	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI	107	
	Energoefektivitātes klase			-	A+	
Elektroenerģijas patēriņš	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	el _{SB}	NPD	kW			

Deģošu materiālu aizsardzība

Minimālais attālums no aizmugures līdz deģošam materiālam	d _R	180	mm
Minimālais attālums no sāniem līdz deģošiem materiāliem	d _S	180	mm
Minimālais attālums no sāniem līdz uzliesmojošam materiālam (niša)	d _{S2}	NPD	mm
Minimālais attālums no malām līdz uzliesmojošam materiālam (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimālais attālums no augšas līdz deģošiem materiāliem griestos	d _C	800	mm
Minimālais attālums no priekšpusē līdz deģošam materiālam	d _P	800	mm
Minimālie attālumi no priekšpusē līdz deģošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā	d _F	0	mm
Minimālie attālumi no priekšpusē līdz deģošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā	d _L	800	mm
Minimālais attālums zem pamatnes (neattieciībā uz kājām) līdz deģošam materiālam	d _B	150	mm

Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana

Vides ilgtspējība	NPD
-------------------	-----

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	LUCY/16/T
	Produkto tipas	Tipas BE
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas
3.	Gamintojas:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Įgaliotasis atstovas	-
5.	Eksplatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06
	Bandymo ataskaitos nr.	117/15-LG
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Deklaruojamas našumas	
	Priešgaisrinė sauga	Atitinka
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	NPD
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga	
	Esant nominaliam šilumos išskvėjimui	
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Saugumas ir prieinamumas naudojant	
	Esant nominaliam šilumos išskvėjimui	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom} 307 °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom} 12 Pa
	Sausų degių dujų masės srautas	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas	
	Esant nominaliam šilumos išskvėjimui	
	Šilumos išeiga	P _{nom} 16 kW
	Vandens šilumos išeiga	P _{wnom} NPD kW
	Efektyvumas	η _{nom} 81 %
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _s 71 %
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas EEI 107
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė - A+
	Elektros energijos suvartojimas	el _{max} NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	el _{SB} NPD kW
	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia	
	P _{part}	NPD kW
	P _{wpart}	NPD kW
	η _{part}	NPD %
	d _R	180 mm
	d _S	180 mm
	d _{S2}	NPD mm
	d _{S3}	N/A mm
	d _C	800 mm
	d _P	800 mm
	d _F	0 mm
	d _L	800 mm
	d _B	150 mm
	Tvarus gamtos išteklių naudojimas	
	Aplinkos tvarumas	NPD

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	LUCY/16/T				
	Produkttyp	Typ	BE			
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	117/15-LG				
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarerad prestanda					
	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
	Hygien, hälsa och miljöskydd					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Säkerhet och tillgänglighet vid användning					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rökgasutloppet	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energieffektivitet och värmehållning					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	81	%		
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	107
		Energieffektivitetsklass			-	A+
	Elförbrukning	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elförbrukning i standbyläge	el _{SB}	NPD	kW		
	Skydd av brännbara material					
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material				d _R	180 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material				d _S	180 mm
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)				d _{S2}	NPD mm
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)				d _{S3}	N/A mm
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket				d _C	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material				d _P	800 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet				d _F	0 mm
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde				d _L	800 mm
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material				d _B	150 mm
	Hållbar användning av naturresurser					
	Miljömässig hållbarhet	NPD				

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	LUCY/16/T					
	Vrsta izdelka	Vrsta BE					
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah					
3.	Proizvajalec:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Pooblaščen zastopnik	-					
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3					
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06					
	Poročilo o preskusu št.	117/15-LG					
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Deklarirana zmogljivost						
	Požarna varnost	Ustreza					
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza					
	Temperatura zunanje površine	Ustreza					
	Električna varnost	NPD					
	Izpust nevarnih snovi	NPD					
	Higiena, zdravje in varstvo okolja						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Varnost in dostopnost med uporabo						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
	Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Toplotna moč	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Učinkovitost	η _{nom}	81	%			
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti				EEI	107
		Razred energijske učinkovitosti				-	A+
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	NPD	kW			
	Zaščita vnetljivih materialov						
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala				d _R	180	mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala				d _S	180	mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)				d _{S2}	NPD	mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)				d _{S3}	N/A	mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu				d _C	800	mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala				d _P	800	mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja				d _F	0	mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v transkem sprednjem območju sevanja				d _L	800	mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala				d _B	150	mm
	Trajnostna raba naravnih virov						
	Okoljska trajnost	NPD					
	Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.						

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
K. Trzask

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	LUCY/16/T
	Vrsta izdelka	Vrsta BE
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách
3.	Výrobca:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pooblaščení zastopnik	-
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06
	Poročilo o preskusu št.	117/15-LG
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Deklarovaný výkon	
	Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Vyhovuje
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje
	Elektrická bezpečnosť	NPD
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD
	Higiena, zdravje in varstvo okolja	
	Emisije ogljikovega monoksida	Pri nazivni toplotni moči CO _{nom} (13% O ₂) 1106 mg/m ³
	Emisije dušikovitých oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂) 104 mg/m ³
	Emisije ogljikovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂) 42 mg/m ³
	Emisije trdných delcev	PM _{nom} (13% O ₂) 20 mg/m ³
		Pri delni obremenitvi toplotne moči CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Varnost in dostopnost med uporabo	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	Pri nazivni toplotni moči T _{snom} 307 °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom} 12 Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom} 13.7 g/s
		Pri delni obremenitvi toplotne moči T _{spart} NPD °C P _{part} NPD Pa Φ _{f,g part} NPD g/s
	Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote	
	Toplotna moč	Pri nazivni toplotni moči P _{nom} 16 kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom} NPD kW
	Učinkovitost	η _{nom} 81 %
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s 71 %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti Razred energijske učinkovitosti EEI 107 - A+
	Poraba električne energije	el _{max} NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB} NPD kW
		Pri delni obremenitvi toplotne moči P _{part} NPD kW P _{wpart} NPD kW η _{part} NPD %
	Zaščita vnetljivih materialov	
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R 180 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S 180 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)	d _{S2} NPD mm
	Minimálna vzdialenosť od bokov k horľavému materiálu (45°)	d _{S3} N/A mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C 800 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P 800 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F 0 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L 800 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B 150 mm
	Trajnostna raba naravnih virov	
	Okoljska trajnost	NPD
	Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.	

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	LUCY/16/T				
	Produkttype	Type	BE			
2.	Tilsluttet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Autoriseret repræsentant	-				
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3				
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.	117/15-LG				
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Erklæret ydeevne					
	Brandsikkerhed	Overholder				
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder				
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder				
	Elektrisk sikkerhed	NPD				
	Frigivelse af farlige materialer	NPD				
	Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Sikkerhed og tilgængelighed i brug					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energi besparelse og varmebevarelse					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Varmafgivelse	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW
	Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effektivitet	η _{nom}	81	%		
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	71	%	η _{part}	NPD %
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI	107
		Energieffektivitetsklasse			-	A+
	Elforbrug	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD	kW		
	Beskyttelse af brandbare materialer					
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale	d _R	180	mm		
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale	d _S	180	mm		
	Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)	d _{S2}	NPD	mm		
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)	d _{S3}	N/A	mm		
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet	d _C	800	mm		
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale	d _P	800	mm		
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde	d _F	0	mm		
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet	d _L	800	mm		
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale	d _B	150	mm		
	Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer					
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD				

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

Potpisao za i u ime proizvođača:
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsolá 2026-07-21

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	LUCY/16/T
	Toote tüüp	Tüüp BE
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine
3.	Tootja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Volitatud esindaja	-
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06
	Katsearuande nr.	117/15-LG
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Deklareeritud jõudlus	
	Tuleohutus	Vastab
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab
	Välispinna temperatuur	Vastab
	Elektriohutus	NPD
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD

Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiasääst ja soojuse säilitamine

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Soojusvõimsus	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Tõhusus	η _{nom}	81	%			
Hooajaline küttestõhusus	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Energiaatõhusus	Energiaatõhususe indeks				EEI	107
	Energiaatõhususe klass				-	A+
Elektrienergia tarbimine	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	el _{SB}	NPD	kW			

Põlevate materjalide kaitse

Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R	180	mm
Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S	180	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)	d _{S2}	NPD	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C	800	mm
Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P	800	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F	0	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L	800	mm
Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B	150	mm

Loodusvarade säästev kasutamine

Keskkonnasäästlikkus	NPD
----------------------	-----

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
.....
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	LUCY/16/T					
	Tip ta' prodott	Tip	BE				
2.	Użu(i) intenzjonat(i):						
3.	Manifattur:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Rappreżentant awtorizzat	-					
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3					
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-2:2023-06					
	Rapport tat-test nru.	117/15-LG					
	Korp/i notifikati	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Prestazzjoni ddikjarata						
	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma					
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma					
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma					
	Sigurtà elettrika	NPD					
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD					
	Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali						
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali		
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³	
	Sigurtà u aċċessibbiltà fl-użu						
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali		
	Temperatura tal-hruġ tal-gass tad-duħħan	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD °C	
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa	
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s	
	Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-sħana						
		Fil-produzzjoni tas-sħana nominali			Hruġ tas-sħana b'tagħbija parzjali		
	Produzzjoni tas-sħana	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD kW	
	Produzzjoni tas-sħana tal-ilma	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW	
	Effiċjenza	η _{nom}	81	%			
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s	71	%	η _{part}	NPD %	
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika			EEI	107	
		Klassi tal-effiċjenza enerġetika			-	A+	
	Konsum tal-elettriku	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW	
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{lSB}	NPD	kW			
	Protezzjoni ta' materjali kombustibbli						
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli				d _R	180 mm	
	Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli				d _S	180 mm	
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)				d _{S2}	NPD mm	
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)				d _{S3}	N/A mm	
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf				d _C	800 mm	
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli				d _P	800 mm	
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel				d _F	0 mm	
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb				d _L	800 mm	
	Distanza minima taħt il-qiegh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli				d _B	150 mm	
	Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali						
	Sostenibbiltà ambjentali	NPD					
	Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinhareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.						

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	LUCY/16/T
Cineál táirge	Cineál BE
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údaráithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06
Tuarascáil tástála uimh.	117/15-LG
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Feidhmíocht dearbhaithe	
Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaíd nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{s nom}	307	°C	T _{s part}	NPD	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Aschur teasa	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Aschur teasa uisce	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Éifeachtúlacht	η _{nom}	81	%			
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh				EEI	107
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh				-	A+
Tomhaltas leictreachais	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	e _{l SB}	NPD	kW			

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	180	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	180	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)	d _{S2}	NPD	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)	d _{S3}	N/A	mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	800	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	800	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	0	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	800	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	150	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainithnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainithnítear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

LUCY/16/T/V2/2026/DOP

1. Código de identificação único do tipo de produto:	LUCY/16/T
Tipo de produto	Tipo BE
2. Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3. Fabricante:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Representante autorizado	-
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6. Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06
Número do relatório de ensaio	117/15-LG
Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Desempenho declarado	
Segurança contra incêndio	Cumpre
Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
Temperatura da superfície exterior	Cumpre
Segurança elétrica	NPD
Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1106	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	104	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	42	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	20	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	307	°C	T _{spart}	NPD	°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	13.7	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	16	kW	P _{part}	NPD	kW
Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiência	η _{nom}	81	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	71	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética			EEI		
	Classe de eficiência energética			-		
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	180	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	180	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)	d _{S2}	NPD	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)	d _{S3}	N/A	mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	800	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	800	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	0	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	800	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	150	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Kalwiński

Wsola 2026-07-21

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński